

續日本紀

十八

中華

冊一	第	號
數部	一	國
	部	之
二〇	冊	部
	號	

滋賀縣立膳所中學校

國
函
段
號



續日本紀卷第三十五

起寶龜九年正月盡十年十二月

右大臣從二位兼行皇太子傳中衛大將巨藤原朝臣繼繩等奉勅撰

天宗高紹天皇

九年春正月戊申朔廢朝以皇太子枕席不

安也是日宴次侍從已上於內裏賜祿有差

自餘五位已上者於朝堂賜饗焉○甲寅宴

侍從五位已上於內裏賜被○丙辰以宮內

卿正四位下兼越前守大伴宿祢伯麻呂為參

所藏書
天宗高紹天皇
九年春正月戊申朔廢朝

議○戊午右大辨正四位下田中朝臣太多麻呂卒○癸亥宴五位已上其儀如常是日從五位上矢口王營生王三開王並授正五位下從四位上大伴宿祢家持正四位下藤原朝臣小黑麻呂藤原朝臣山繩並從四位上正五位上多治比真人長野從四位下從五位下藤原朝臣鷹取大中臣朝臣宿奈麻呂紀朝臣犬養藤原朝臣刷雄石川朝臣豐麻呂藤原朝臣黑麻

呂並從五位下正六位上多治比真人足文屋真人八嶋息長真人長人紀朝臣真子三嶋真人大湯坐路真人石成阿倍朝臣石行大神朝臣人成紀朝臣作良大伴宿祢人足阿倍朝臣船道當麻真人弟麻呂大宅朝臣吉成佐伯宿祢牛養河邊朝臣嶋守從六位上紀朝臣家繼並從五位下外從五位下堅部使主人主外從五位上正六位上阿倍志斐東人槻本公孝並

外從五位下○甲子以大法師圓與爲少僧都授正六位上平群朝臣祐麻呂從五位下無位石川朝臣奴女藤原朝臣祖子並從五位下○丁卯遣從四位下壹志濃王石川朝臣垣守等改葬故二品井上內親王授無位縣犬養宿祢安提女從五位下○壬申授女孺無位物部得麻呂外從五位下○丙子授從四位下高野朝臣從三位○二月辛巳正四位上左大弁春宮

大夫左衛士督藤原朝臣是公爲兼大和守從五位下廣田王爲伊賀守內藥正外從五位下吉田連斐太麻呂爲兼伊勢介從五位上美和真人土生爲駿河守左衛士負外佐從五位下紀朝臣乙麻呂爲兼相摸介從五位下高麗朝臣石麻呂爲武藏介近衛中將正四位上道嶋宿祢嶋足爲兼下總守從五位上中臣朝臣常爲近江介從五位下大原真人淨真爲信濃守

從五位下大伴宿祢人足為下野介外從五位
下黃文連牟祢為佐渡守從五位下佐伯宿祢
牛養為丹後守從五位上田中王為但馬守從
五位上當麻真人求繼為出雲守衛門佐從五
位下大中フキナカ臣朝臣諸魚為備前介從四位下藤
原朝臣雄依為讚岐守外從五位上堅部使主
人主為介從四位下石川朝臣垣守為伊豫守
從五位下當麻真人乙麻呂為筑後守從五位

下三嶋真人安曇為肥前守內藥佐外從五位
下吉田連古麻呂為兼豐前介○乙酉侍從從
四位下奈貴王ナキ卒○丙戌以從五位下藤原朝
臣末茂為美濃介○癸巳右衛士府生少初位
上飯高公大人左兵衛大初位下飯高公諸九
二人賜姓宿祢○乙未從四位下藤原朝臣雄
依為侍從讚岐守如故○庚子以從四位下石
川朝臣名足為右大弁正五位下豐野真人奄

智為右中弁從五位下紀朝臣古佐美為左少
弁從五位上藤原朝臣鷲取為中務大輔從五
位下大宅朝臣吉成為左大舍人助從五位下
藤原朝臣長山為圖書頭從五位下笠王為內
藏頭武藏守如故外從五位下高橋連鷹主為
畫工正正五位上淡海真人三船為大學頭文
章博士如故從五位上表普卿為玄蕃頭從五
位下阿倍志斐連東人為主計頭正五位下高

賀茂朝臣諸魚為兵部大輔從五位下紀朝臣
真子為大藏少輔正五位下石上朝臣家成為
宮內大輔正五位下菅生王為大膳大夫從五
位下乙訓王為亮從五位下清原王為大炊頭
正五位下藤原朝臣種繼為左京大夫從五位
下紀朝臣難波麻呂為亮從五位上佐伯宿祢
久良麻呂為春宮亮從五位上紀朝臣大養為
造宮大輔從五位上石川朝臣豐麻呂為少輔

從四位下吉備朝臣泉為造東大寺長官從五位下文室真人貞老為造西大寺次長從五位上紀朝臣船守為近衛少將內廐助土左守如故從五位下紀朝臣豐庭為貞外少將從三位藤原朝臣百川為中衛大將式部卿如故從五位下紀朝臣家繼為右衛士貞外佐正五位上大伴宿祢益立為右兵衛督從五位下笠朝臣望足為右馬頭從四位下石川朝臣豐人為大

和守從五位下紀朝臣宮人為越中介外從五位下日置首若為境後介○三月己酉宴五位已上於內裏令文人賦曲水賜祿有差是日以六納言從二位藤原朝臣魚名為內臣近衛大宰帥如故土左國言去年七月風雨大切四郡百姓產業損傷加以人畜流亡廬舍破壞詔加賑給焉○丙辰從五位上藤原朝臣刷雄為刑部大判事從四位上伊勢朝臣老人為中衛中

將修理長官遠江守如故正五位下葛井連道
依為少將勅昔少輔甲斐守如故外從五位下
槻本公老為右兵衛佐○甲子授正七位下伊
福部妹女從五位下○丙寅誦經於東大西隆
三寺以皇太子寢膳乖和也○己巳 勅淡路
親王墓宜稱山陵其先妣當麻氏墓稱御墓宛
隨近百姓一戶守之○庚午 勅曰頃者皇太
子沈病不安稍經數日雖加醫療猶未平復如

聞救病之方實由德政延命之術莫如慈命宜
可大赦天下自寶龜九年三月二十四日昧爽
以前大辟已下罪無輕重未發覺已發覺未結
正已結正繫囚見從咸赦除之但八虐故殺人
私鑄錢強竊二盜常赦所不免者不在赦限若
入死者降一等敢以赦以赦前事告言者以其
罪罪之又為皇太子令度三十人出家○癸酉
大狹遣使奉幣於伊勢神宮及天下諸神以皇

太子不乎也。又於畿內諸界祭痘神。○丙子內
臣從二位藤原朝臣魚名改為忠臣。○夏四月
甲申勅自今以後五位已上位田薨卒之後一
年莫取攝津國獻白鼠。○庚寅授筑前國宗形
郡大領外從八位上宗形朝臣大德外從五位
下。○辛卯授女孺無位國見真人川田從五位
下。○甲午不幸右大臣弟授第六息正六位上
今麻呂從五位下其室從四位下多治比真人

古奈祢從四位上。○戊戌授從五位下石川朝
臣毛比正五位下。○庚子授正六位上紀朝臣
伯麻呂從五位下。○丙午先是寶龜七年高麗
使輩三十人溺死漂著越前國江沼加賀二郡
至是仰當國令加葬埋焉。○五月乙卯授無位
伊勢朝臣清刀自從五位下。○丁卯寅時地震
○辛未又震從五位下昆解宿祢佐美麻呂為
駿河介。○癸酉三品坂合部內親主薨遣從四

位下壹志濃王等監護喪事所須並官給之
天皇為之廢朝三日內親主天宗高紹天皇異
母姊也○六月庚子賜陸奧出羽國司已下征
戰有功者二千二百六十七人爵授按察使正
五位下勲五等紀朝臣廣純從四位下鎮守權
副將軍從五位上勲七等佐伯宿祢文良麻呂
正五位下勲五等外正六位上吉弼佐伊佐西
古第二等伊治公皆麻呂並外從五位下自餘

各有差其不預賜爵者祿亦有差戰死文子亦
依例叙焉○辛丑特詔遣參議正四位上左大
弁藤原朝臣是公肥後守從五位下藤原朝臣
是公肥後守從五位下藤原朝臣是人奉幣帛
於廣瀨龍田二社為風雨調和秋稼豐稔也○
秋七月丁未從五位下佐味朝臣山守為和泉
守○戊申授命婦從五位下桑原公嶋主從五
位上女孺無位朝臣世根從五位下○癸丑飛

驪國言度雲見○丁卯以從五位下宗形朝臣
繼麻呂為宮内少輔○八月甲戌朔日有蝕之
○戊子授正三位藤原朝臣百能從二位○癸
巳從五位下文室真人老為中務少輔從四位
下壹志濃王為縫殿頭從五位上磯部王為内
匠頭參河守如故從五位上上毛野朝臣稻人
為主統頭從五位下阿倍朝臣石行為刑部少
輔從五位下多治比真人人足為大判事從五

位下淨別進廣嶋為典藥頭侍醫如故從五位下
三嶋真人大湯坐為正親正從五位上桑原公
足床為造西大寺次官從五位下中臣朝臣池
守為尾張介正五位下大伴宿祢不破麻呂為
信濃守從五位下路真人石成為越中介從五
位下大原真人美氣為美作守從五位下紀朝
臣宮人為介外從五位下阿倍志斐連東人為
備中介○乙未授正五位上掃守王從四位下

○九月甲辰授從三位大野仲子正三位○癸亥送高麗使正六位上高麗朝臣殿嗣等來著越前坂井郡三國湊勅越前國遣高麗使并彼國送使宜安置便處依例給之但殿嗣一人早令入京二十五日丁卯詔賜橘宿祢綿裳姓三笠朝臣○冬十月戊寅授正六位上高麗朝臣殿嗣從五位下○辛卯復陽侯忌寸令珍本位外從五位下○癸巳授無位藤原朝臣今女從五

位下○乙未遣唐使第三船到泊肥前國松浦郡橘浦判官勅旨大丞正六位上兼下總權介小野朝臣滋野上奏言臣滋野等去寶龜八年六月二十四日候風入海七月三日與第一船同到揚州海陵縣八月二十九日到揚州大都督府即依式例安置供給得觀察使兼長史陳少遊處分屬祿山乱常館驛彫弊入京使人仰限六十人以來十月十五日臣等八十五人發

列入京行百餘里忽據中書門下牒樽節人數
限以二十人臣等請更加四十三人持節副使
小野朝臣石根副使大神朝臣末足准判官栗
臣翼録事上毛野公大川韓國連源等四十三
人正月十三日到長安城即於外宅安置供給
特有監使勾當使院頻有優厚中使不絕十五
日於宣政殿禮見天子不衙是日進國信及別
貢等物天子非分喜觀班示羣臣三月廿二日

於近英殿對見所請並免即於內裏設宴官賞
有差四月十九日監使楊光耀宣口勅云今遣
中使趙寶英等將答信物往日本國其駕船者
仰楊州造卿等知之二十四日事畢拜辭奏云
本國行路遙遠風漂無准今中使云往冒涉波
濤万一顛躓恐乖王命勅答朕有少許答信物
今差寶英等押送道義所在不以為勞即賜銀
錠酒以惜別也六月二十四日到揚州中使同

欲進途船難乘成所由秦聞便寄乘臣等發遣其第一第二船並在揚子塘頭第四船在楚別塩城縣九月九日臣船得正南風發船入海行已三日忽遭逆風船著沙上損壞處多竭力修造今月十六日船僅得浮便即入海二十三日到肥前國松浦郡橘浦但今唐客隨臣入朝迎接程供令同蕃例臣具牒大宰府仰令准擬其唐消息今天子廣平王名迪年五十三皇太子

雍王名适年号大曆十三年當寶龜九年○丁酉皇太子向伊勢先是皇太子寢瘕久不平復至是親拜神宮所以賽宿禱也○庚子勅大宰府得今月二十五日奏狀知遣唐使判官滋野等乘船到泊其寄乘唐使者府且且遣使勞問判官滋野者速令入京○十一月丙午散位從四位下佐伯宿祢助卒○壬子遣唐第四船來泊薩摩國甕嶋郡其判官海上真人三將等漂

著耽羅嶋被嶋人略留但録事韓國連源等陰謀解纜而去率遺衆四十餘人而來歸○乙卯第二船到泊薩摩國出水郡又第一船海中斷舳艫各分主神津守宿祢國麻呂并唐判官等五十六人乘其艫而著甌嶋郡判官大伴宿祢繼人并前入唐大使藤原朝臣河清之女喜娘等四十一人乘其舳而著肥後國天草郡繼人等上奏言繼人等去年六月二十四日四船同

入海七月三日著泊揚州海陵縣八月廿九日到揚州大都督府即節度使陳少遊且放六十五人入京十月十六日發赴上都至高武縣有中書門下勅牒為路次之車馬減却人數定二十人正月十三日到長安即遣內使趙寶英將馬迎接安置外宅三月二十四日乃對龍顏奏事四月二十二日辭見首路勅令使揚光耀監送至揚州發遣使領留學生起京又差內使掖

庭令趙寶英判官四人賁國土寶貨隨使來朝
以結隣好六月二十五日到惟揚九月三日發
自揚子江口至蕪州常耽縣候風其第三舩在
海陵縣第四舩在楚州塩縣並未知發日十一
月五日得信風第一第二舩同發入海比及海
中八日初更風急波高打破左右棚根湖水滿
舩蓋板舉流人物隨漂無遺夕撮米水副使小
野朝臣石根等三十八人唐使趙寶英等二十

五人同時没入不得相救但臣一人潜行著舩
檻角顧盼前後生理絕路十一日五更帆檣倒
於舩底断為兩段舩舩各知所到四十餘人累
居方丈之舩舉舩欲没載纜枕楫得少浮上脫
却衣裳裸身懸坐米水不入口已經六日亥時
漂著肥後國天草郡西仲嶋臣之再生叡造所
救不任歡幸之至謹奉表以聞○丁巳散事正
四位上伊福部女王卒○己未以從五位下文

室真人久賀麻呂為但馬介○庚申造舳二艘
於安藝國為送唐客也○辛酉遣左少弁從五位上藤原朝臣鷹取勅旨負外少輔從五位下健部朝臣人上勞問唐使○十二月癸未太宰府獻白鼠赤眼○甲申去神護中大隅國海中有神造嶋其名曰大穴持神至是為社○丁亥仰左右京差發六位已下子孫堪騎兵者八百人為唐客入朝也授女孺正八位下江沼臣麻

蘇此外從五位下○己丑以從五位下布勢朝臣清直為送唐客使正六位上甘南備真人清野從六位下多治比真人濱成為判官正六位上大綱公廣道為送高麗客使賻贈唐使趙寶英純八十匹綿二百屯○庚寅玄蕃頭從五位上袁晉卿賜姓請村宿祢晉卿唐人也天平七年隨我朝使歸朝時年十八九學得文選爾雅音為大學音博士於後大學頭安房守○戊戌

仰陸奧出羽追蝦夷北人為擬唐客拜朝儀衛也○庚子以從五位上藤原朝臣鷹取為左中弁從五位下賀茂朝臣人麻呂為左少弁授正六位上田邊史淨足外從五位下

十年春正月壬寅朔天皇御大極殿受朝渤海國遣獻可大夫司賓少令張仙壽等朝賀其儀如常以忠臣從二位藤原朝臣魚名為內大臣近衛大將大宰帥如故○丙午渤海使張仙

壽等獻方物奏曰渤海國王言聖朝之使高麗朝臣殿嗣等失路漂著遠夷之境乘船破損歸去無由是以造船二艘差仙壽等隨殿嗣令入朝并載荷獻物拜奉天朝○丁未授無位藤原朝臣支子從五位下○戊申宴五位以上及渤海使仙壽等於朝堂賜祿有差詔渤海國使曰渤海王使仙壽等來朝拜覲朕有嘉焉所以加授位階兼賜祿物○癸丑授無位藤原朝臣

園人從五位下。○甲寅授從五位上。紀朝臣船
守正五位上。從六位下。吉弘。橫刃。外從五位下。
○丁巳。宴五位已上。及渤海使於朝堂。賜祿。○
己未。內射渤海使亦在射列。授從四位下。紀朝
臣。形名正四位上。庚申。授從六位上。大伴宿
祢弟麻呂。從五位下。○辛酉。授從五位下。內藏
忌寸。全賊。正五位下。○癸亥。授正六位上。酒部
造。上麻呂。外從五位下。○甲子。授正四位上。藤

原朝臣是公。從三位正五位上。三方王。從四位
下。從五位下。飯野王。從五位上。正六位上。堀屋
王。從五位下。正五位下。豐野真人。奄智。正五位
上。從五位上。安倍朝臣東人。百濟王。利善。巨勢
朝臣苗麻呂。並正五位下。從五位下。安倍朝臣
常嶋大中臣朝臣繼麻呂。安倍朝臣真乙。並從
五位上。從六位上。當麻真人。千嶋。正六位上。多
治比真人。年持田中朝臣飯麻呂。中臣松成。大

伴宿祿中主大神朝臣朝臣三支甘南備真人
豐次縣大養宿祿堅魚麻呂紀朝臣白府呂采
女朝臣宅守石川朝臣美奈仗麻呂藤原弓主
並從五位下正六位上和連諸し葛井連根道
船連住麻呂土師宿祿古人並外從五位下
丙寅授正六位上山上王無位氷上真人川繼
並從五位下○二月癸酉授正六位上佐伯宿
祿瓜作從五位下正六位上久米連貞上外從

五位下渤海使還國賜其王璽書并附信物○
乙亥贈故入唐大使從三位藤原朝臣清河從
二位副使從五位上小野朝臣石根從四位下
清河贈太政大臣房前之第四子也勝寶五年
爲大使入唐迴日遭逆風漂著唐國南邊驩列
時遇上人反合船被害清河僅以身免遂留唐
國不得歸朝於後十餘年薨於唐國石根大宰
大貳從四位下老之子也寶龜八年任副使入

唐事畢而歸海中船斷石根及唐送使趙寶英等六十三人同時沒死故並有此贈也授正六位上太原真人黑麻呂從五位下○丁丑散位從四位下佐伯宿祢三野率○庚辰授外從五位下吉田連斐太麻呂從五位下從五位下藤原朝臣末茂為左衛士負外佐○壬午授外從五位下吉田連古麻呂外正五位下○甲申以大學少監正六位下道朝臣長人為遣新羅使

為迎遣唐判官海上三狩等也○戊子授命婦從四位下巨勢朝臣巨勢野正四位下○辛卯授正六位上土師宿祢虫麻呂外從五位下○甲午以從五位上利波臣志留志為伊賀守從五位下田口朝臣祖人為尾張介從五位下藤原朝臣長山為參河守從五位上當麻呂為遠江守左衛士負外佐從五位下紀朝臣弟麻呂為兼相摸守從五位下百濟王仙宗為安房守

從五位上紀朝臣真乙為上總守從五位下紀朝臣豐庭為下總守從五位下藤原朝臣園人為美濃介中務大輔從五位上藤原朝臣鷲取為兼上野守衛門佐從五位下大中臣朝臣諸魚為兼下野守外從五位下久米連真上為介從五位下廣田王為越後守造宮大輔從五位上紀朝臣大養為兼丹後守從五位下廣河王為因幡守從五位下藤原朝臣真縵為備前介

從五位下氣多王為安藝守從五位下紀朝臣難波麻呂為周防守從五位下宗形王為紀伊守從五位下藤原朝臣大繼為伊務介外從五位下賀祢公小津麻呂為筑後介從五位下藤原朝臣未茂為肥後守大學博士外從五位下膳臣大丘為兼豐後介授正六位上村主虫麻呂從五位下○三月甲辰宴五位已上令文人上曲水之詩賜祿有差○辛亥遣唐副使從五

位下大神朝臣未足等自唐國至○丁巳授無
位又米連形名女從五位下○戊午從三位高
麗朝臣福信賜姓高倉朝臣○夏四月己丑夜
暴風雨折木廢屋○辛卯領唐客使等奏言唐
使之行左右建旗亦有帶仗行官立旗前後臣
等誓之古例未見斯儀禁木之旨伏請處分者
唯聽帶仗勿令建旗又奏曰往時遣唐使粟田
朝臣真人等發從楚初到長樂驛五品舍人宣

勅勞賜此時未見拜謝之禮又新羅朝貢使王
子恭廉入京之日官使宣命賜以迎馬客徒歛
轡馬上答謝但渤海國使皆悉下馬再拜舞蹈
今領唐客准據何例宜進退之授從五位下大
神朝臣未足正五位下判官正六位上小野朝
臣滋野從六位上大伴宿祢繼人並從五位下
録事正六位上上毛野公大川外從五位下○
乙未授女孺無位其南備真人久部從五位下

○丁酉授外從五位下列粟翼從五位下正六位上紀朝臣繼成從五位下○戊戌散事正四位下紀朝臣形名卒○庚子唐客入京將軍等率騎兵二百蝦夷二十人迎接於京城門外三橋○五月癸卯唐使孫興進秦愆期等朝見上唐朝書并貢信物詔曰唐使上書朕見之唯客等遠來難辛行路宜歸休於館尋欲相見○丁巳饗唐使於朝堂中納言從二位物部朝臣宅

嗣宣勅曰唐朝天子及公卿國內百姓平安以不又海路難險一二使人或漂沒海中或被掠耽羅朕聞之悽愴於懷又客等來朝道次國宰極供如法以不唐使判官孫興進等言臣等來時本國天子及公卿百姓並是平好又朝恩遐覃行路無恙路次國宰極供如法又勅曰客等比在館中旅情愁鬱取以聊設宴饗加授位階兼賜祿物卿等宜知之○庚申右大臣饗唐

客於弟勅賜綿三千屯。○辛酉授女孀正六位
上賀茂朝臣御笠從五位下。○乙丑唐使孫興
進等辭見中納言從三位物部朝臣宅嗣宣
勅曰卿等到此未經多日還國之期忽然云至
渡海有時不可停住今對分別悵望而已又為
送卿等新造船二艘并差使令齎信物領卿等
遣迴又令所司置一盃別酒兼有賜卿等好去
孫興進等言臣等多幸得謁天闕今乍拜辭

不勝悵戀。○丙寅前學生阿倍朝臣仲麻呂在
唐而亡家口偏乏葬禮有闕勅賜東純一百疋
白綿三百屯。○丁卯唐使孫興進等歸國。○己
巳授散位正六位上百濟王元德從五位下。○
閏五月甲寅賜贈故河內守正五位下佐伯宿
祢國益正五位上并賜緡千束褒廉勤也。○丙
申太政官奏曰謹檢令條國無大小每國置史
生三人博士醫師各一人神龜五年八月五日

拾諸國史生大國四人上國三人中下國各二人但博士者摠三四國一人醫師每國一人又天平神護二年四月二十六日拾云博士摠國一依前拾醫師兼任更建新例其史生者博士醫師兼任之國國別拾永加置二人而今望者既多官負猶少因茲國無定准任用渚亂臣等商量隨國大小增減負數大國五人上國四人中國三人下國二人其遷代法一依天平寶字

二年十月二十五日勅以四歲為限其博士醫師兼國者學生勞於齎糧病人困於救療望請每國各置一人並以六考遷替自今以後立為恒式謹錄奏聞伏聽 天裁者奏可之○六月辛亥從五位下清原王從五位下池田朝臣真枚並為少納言從五位上山邊王為太膳大夫從五位下高橋朝臣祖麻呂為內膳奉膳紀伊國名草郡人外少初位下神奴百繼等言已等

祖父忌部支波美自庚午年至大寶二年之籍
並注忌部而和銅元年造籍之日據居里名注
姓神奴望請從本改正者許之○辛酉周防國
周防郡人外從五位下周防凡直葦原之賤易
公自稱他戶皇子詐惑百姓配伊豆國○秋七
月戊辰朔日有蝕之○丙子參議中衛大將兼
式部卿從三位藤原朝臣百川薨詔遣大和守
從四位下石川朝臣豐久治部少輔從五位下

阿倍朝臣謂奈麻呂等就弟宣詔贈從二位葬
事所須官給并充左右京大夫百川平城朝參議
正三位式部卿兼大宰帥字合之第八子也幼
有器度歷位顯要寶龜九年至從三位中衛大
將兼式部卿所歷之職為勤恪 天皇甚信任
之委以腹心內外機務莫不關知今上之居東
官也特屬心焉于時上不豫已經累月百川憂
形於色醫藥祈禱備盡心力上由是重之及薨

甚悼惜焉時年四十八延曆二年追思前勞詔
贈右大臣○丁丑太宰府言遣新羅使下道朝
臣長久等率遣唐判官海上真人三狩等來歸
○庚寅駿河國飢賑給之○八月己亥因幡國
言去六月二十九日暴雨山崩水溢岸谷失地
人畜漂流田宅損害飢饉百姓二千餘人者遣
使賑恤之○壬子勅去寶龜三年八月十二日
太政官奏求止舊錢全用新錢今聞百姓徒
謂舊錢

若錢還憂無施宜聽新舊同價並行○丙辰勅
朕有所念可赦天下自寶龜九年十月十九日
昧爽已前太辟已下罪無輕重已發覺未發覺
已結正未結正繫囚見從悉皆赦除但犯八虐
及故殺人私鑄錢強竊盜常赦所不免者不
在赦限若入死罪者並減一等鰥寡博獨貧窮
老疾不能自存者亦免其身今年田租○庚申
勅牧宰之輩就使入京或無返抄獨歸任所或

稱身病延日京下而求預考例兼得公廨又新
民規避抽吏忘催公用之日還費正稅於理商
量甚乖治道若有此類莫須預釐務國司奪料
附帳申送郡司解任更用鞫了阿容之司亦同
此例治部省奏曰大寶元年以降僧尼雖有本
籍未知存亡是以諸國名帳無由計會望請重
仰所由令陳住處在木之狀然則官僧已明私
度自止於是下知諸國令取治部處分○癸亥

治部省言今檢造僧尼本籍計會內外諸寺名
帳國分僧尼住京者多望請住先御願皆歸本
國者太政官處分智行具足情願借住宜依願
聽以外悉還焉○九月庚午以參議從三位藤
原朝臣田麻呂為中務卿從五位下佐伯宿祢
爪作為近衛負外少將外從五位下吉弼侯橫
刀為將監中納言從三位藤原朝臣繩麻呂為
兼中衛大將勅旨卿侍從如故從五位下大中

續日本紀卷三十五
臣朝臣今麻呂為左兵衛負外佐侍從從五位
下石川朝臣弥奈支麻呂為右兵衛佐從五位
下正月王為左馬頭從五位下文室真人八嶋
為內兵庫正正四位下佐伯宿祢今毛人為大
宰太貳○癸酉從五位下大中臣朝臣諸魚為
中衛少將下野守如故從五位下藤原朝臣長
河為衛門佐從五位下藤原朝臣弓主為右兵
衛負外佐○已卯以刑部卿從四位上藤原朝

臣弟繩為參議○庚辰勅渤海及鐵利三百五
十九人募化入朝在出羽國且依例給之但來
使輕微不足為賓今欲遣使給饗自彼放還其
駕來船若有損壞亦宜修造歸蕃之日勿令留
滯○癸未勅僧尼之名多冒死者心挾奸偽
犯亂憲章就中頗有智行之輩若頓改革還辱
縮侶宜檢見數一尚公驗自今以後勿令更然
○甲申從五位下篠嶋王為少納言從五位下

清原王為越後守○丁亥正五位上大伴宿祢
益立為右兵衛督從五位下多治比真人し安
為出羽守○戊子 勅曰依令戶不在卿依舊
籍轉寫并顯不在之由而職檢不進計之戶無
論不課及課戶之色摠取其由皆悉賣却一取
之後更無改還濟民之務豈令如此又差使雜
徭事須似平是以天平神護年中有格外居之
入聽取徭錢而職令京師多輸徭錢因茲百姓

窮弊遂竄他鄉為民之蠹莫大於斯而頻經恩
降不論其罪自今以後嚴加禁斷○壬辰從五
位下山上為內禮正○癸巳勅陸奥出羽等國
用常陸調純相摸庸綿陸奥稅布充渤海鐵利
等祿又勅在出羽國蕃人三百五十九人今屬
嚴寒海路艱險若情願今年留滯者宜恣聽之
○甲午以從四位下藤原朝臣雄依為式部員
外大輔侍從讚岐守如故從五位下紀朝臣作

良為民部少輔從四位下多治比真人長野為
攝津大夫從五位下石川朝臣宿奈麻呂為亮
正五位下佐伯宿祢真守為河內守從五位下
大伴宿祢繼人為能登守授正五位上佐味朝
臣比奈麻呂從五位下 勅曰頃年百姓競求
利潤或舉少錢貪得多利或期重契強責質財
未經幾月忽然一倍窮民酬償強致滅門自今
以後宜據令條不得以過一倍之利若不悛心

貳及與者不論蔭贖科違勅罪即奪其贓以賜
失人非對物主賣質亦同○冬十月己巳勅太
宰府新羅使蘭孫等遠涉滄波賀正貢調其諸
蕃入朝國有恒例雖有通狀更宜反復府宜承
知研問來朝之由并書函如有表者准渤海蕃
例寫案進上其本者却付使人凡所有消息驛
傳奏上○己酉是日當天長節仍宴羣臣賜祿
有差又詔贈外祖父從五位上紀朝臣諸人從

續日本紀卷三十五
○三十一
一位○壬子詔以少僧都弘耀法師為大僧都
惠忠法師為少僧都又施高叡法師封三十戶
優宿德也○癸丑勅太宰府唐客高鶴林寺
五人與新羅貢朝使共令入京○丙辰授從五
位上藤原朝臣鷹取正五位下○丁巳授正五
位下藤原朝臣鷹取正五位上○庚申授命婦
正五位下藤原朝臣元信從四位下○十一月
戊辰授從四位下阿倍朝臣古祢奈正四位下

○己巳遣勅旨少輔正五位下內藏忌寸全
成於大宰府問新羅國使蔭食金蘭孫入朝之
由○乙亥勅檢校渤海人使押領高伴弼等
進表無禮宜勿令進又不就筑紫巧言求便宜
加勘當勿令更然○丙子檢校渤海人使言鐵
利官人爭坐說昌之上恒有凌侮之氣者太政
官處分渤海通事從五位下高說昌遠涉滄波
數迴入朝言思忠勤授以高班次彼鐵利之下

殊非優寵之意宜異其列位以顯品秩○辛巳
駿河國言以去七月十四日大雨汎溢火二郡
堤坊壞百姓庐舍又口田流亡其數居多應復
單功六万三千二百餘人者給糧修築之○甲
申 勅中納言從三位物部朝臣宅嗣宜改物
部石上朝臣○乙酉太政官奏備謹檢去寶龜
六年八月十九日格云京官祿薄不免飢寒之
苦國司利厚自有衣食之饒宜割諸國之公廩

以加在京之俸祿者立格以來年月稍積霑澤
之恩虛流優賞之歡未洽何者諸國正稅略多
欠負或僅舉論定無公廩而暗據出舉或令割
兩分之一今計一年送納之物作差處分每人
所得件錢已下佰錢已上然則諸國煩於交替
厚秩負於多土徒增勞擾不穩於行臣等望請
停此新格行彼舊例奏可之○甲午以從五位
下川村王為少納言參議正四位下大伴宿祢

伯麻呂為左大弁從五位上參河王為縫殿頭
從五位上文室真人高嶋為宮內大輔從五位
下三嶋真人嶋麻呂為大膳亮從五位下多治
比真人歲主為木工頭從五位上紀朝臣佐藤
麻呂為大炊頭從五位上文室真人通為彈正
弼從五位下紀朝臣白麻呂為造東大寺次官
從五位下文室真人忍坂麻呂為上野守從五
位下大伴宿祢清麻呂為紀伊守○乙未勅

日出舉官稍每國有數如致違犯乃寡刑憲比
年在外國司尚乘朝委苟規利潤廣舉隱截無
知百姓爭咸貳食屬其徵收無物可續乃賣家
賣田浮逃他鄉民之受弊無甚於此自今以後
隱截官稍者宜隨其多少科斷未歸里巷以懲
賊汚又調庸發期具著令條比來寬縱多不依
限苟事延引忘作逗留遂使隔月移年交關祭
祀之供自春夏既乏支度之用自今以後更

續日本紀卷三十五
有違犯者主典已下所司科夫判官以上録名
奏聞不得曲為顏面容其怠慢○十二月己酉
中納言從三位兼勅旨卿侍從勳三等藤原朝
臣繩麻呂薨詔遣大和守從四位下石川朝臣
豐人治部大輔從五位上藤原朝臣利雄等就
第宣詔贈從二位大納言葬事所須官給并充
鼓吹司夫繩麻呂右大臣從一位豐成之第四
子也以累世家門頗歷清顯景雲二年至從三

位寶龜初拜中納言尋兼皇太子傳勅旨卿式
部卿百川薨後相繼用事未幾而薨時年五十
一○戊午檢校渤海人使言渤海使押領高伴
弼等苦請云乘船損壞歸計無由伏望朝恩
賜船九隻令達本蕃者許之○己未勅内侍
司多置職負給祿之品縣劣比司自今以後宜
准藏司正二位河内女王薨淨廣壹高市皇子
之女也○辛酉以中務卿從三位藤原朝臣田

麻呂為兼中衛權大將○丙寅以右衛士督從四位下常陸守藤原朝臣小黑麻呂為參議

續日本紀卷三十五終

○太平御覽卷之八十一
續日本紀卷三十五終
續日本紀卷三十五終
續日本紀卷三十五終
續日本紀卷三十五終
續日本紀卷三十五終
續日本紀卷三十五終
續日本紀卷三十五終
續日本紀卷三十五終
續日本紀卷三十五終

續日本紀卷第三十六

起寶龜十年正月盡天應元年二月

右大臣正二位兼行皇太子傳中衛大將臣藤原朝臣繼繩等奉勅撰

天宗高紹天皇

十一年春正月丁卯新廢朝雨也宴五位已上

於內裏宴訖賜被○己巳天皇御太極殿受

朝唐使判官高鶴林新羅使薩食金蘭孫等各

依儀拜賀○辛未新羅使獻方物仍奏曰新羅

國王言夫新羅者開國以降仰賴聖朝世世天

皇恩化不乾舟楫貢奉御調年記久矣然近代
以來境內新寇不獲入朝是以謹遣薩食金蘭
孫級食金嚴等貢御調兼賀元正又訪得遣唐
判官海上三狩等隨使進之又依常例進學語
生參議左大弁正四位下大伴宿祢伯麻呂宣
勅曰夫新羅國世連舟楫供奉國家其來久矣
而泰廉等還國之後不修常貢每事無禮所以
頃年返却彼使不加接遇但今朕時遣使修貢

兼賀元正又搜求海上三狩等隨使來此之勤
勞朕有嘉焉自今以後如是供奉厚加恩遇待
以常禮宜以茲狀語汝國王是日宴唐及新羅
使於朝堂賜祿有差授汝孺無位大伴宿祢義
久從五位下○壬申授新羅使薩食金蘭孫正
五品上副使級食金嚴正五品下大判官韓奈
麻薩仲葉少判官奈麻金貞樂大通事韓奈麻
金蘇忠三人各從五品下自外六品已下各有

差並賜當色并履。○癸酉宴五品已上及唐新羅使於朝堂賜祿有差授從五位上田上玉山邊王並正五位下安倍朝臣東人大伴宿祢潔足並正五位上從五位上石上朝臣真守大中臣朝臣宿奈麻呂並正五位下紀朝臣古佐美從五位上正六位上豐國真人船城八多真人唐名阿倍朝臣祖足多治比真人繼兄文屋真人與伎路真人玉守紀朝臣真人藤原朝臣真

友藤原朝臣宗嗣巨勢朝臣廣山佐伯宿祢鷹守紀朝臣馬借並從五位下正六位上縵連宇陀麻呂小塞宿祢弓張並外從五位下。○丁丑授從五位下笠王從五位上。○庚辰大雷災於京中數寺其新藥師寺西塔葛城寺塔并金堂等皆燒盡焉。○壬午賜唐及新羅使射及踏歌。○乙酉詔曰令順四時聖人之茂典網解三面哲后之深仁朕錫命上玄君臨下土政先儉約

志在憂勤雖道謝潛通功慚日用而迹安遠至
歲終時邕今者三元初曆万物惟新宜順陽和
播茲凱澤自寶龜十一年正月十九日昧爽已
前太辟已下罪無輕重已發覺未發覺已結正
未結正繫囚見徒咸皆赦除但犯八虐故殺人
私鑄錢強竊二盜及常赦所不免者不在赦限
天下百姓宜免今年田租又免寶龜十年以往
遭年不登申官正祝未納神寺之稻亦宜准此

丙戌詔曰朕以仁王御曆法自恒澄佛子
弘猷惠風長扇遂使入天合應邦家保安幽顯
致和鬼神無爽頃者彼蒼告譴災集伽藍春言
于慈情深悚悼於朕不德雖近此尤於彼采門
寧亦無愧如聞緇侶行事與俗不別上違無上
之慈教下犯有國之通憲僧綱率而正之孰其
不正乎又諸國國師諸寺鎮三綱及受講復者
不顧罪福專事請託負復居多侵損不少如斯

等類不可更然宜修護國之正法以弘轉之勝
緣凡厥梵衆知朕意焉○庚寅授無位矢野女
王從五位下○二月丙申朔以中納言從三位
石上朝臣宅嗣為大納言本官如故參議從三
位藤原朝臣田麻呂參議兵部卿從三位兼左
兵衛督藤原朝臣繼繩並為中納言伊勢守正
四位下大伴宿祢家持右大弁從四位下石川
朝臣名足陸奧按察使兼鎮守副將軍從四位

下紀朝臣廣純並為參議神祇官言伊勢大神
宮寺先為有崇遷建他處而今近神郡其崇未
止除飯野郡之外移造便地者許之授正六位
上藤原朝臣繼彥從五位下○丁酉陸奧國言
欲取船路伐撥遺賊比年甚寒其河已凍不得
通船令賊來犯故先可塞其寇道仍須差發軍
士三千人取三四月雪消雨水汎溢之時直進
賊地固造覺警城於是下勅曰海道漸遠來犯

續日本紀卷三十一
五
無便山賊居近伺隙來犯遂不伐撥其勢更強
宜造覺警城得碍瞻澤之地兩國之息無大於
斯甲辰以參議正四位下大伴宿祢家持為右
大弁從四位下藤原朝臣雄依為宮內卿讚岐
守如故從五位下藤原朝臣末茂為左衛士負
外佐肥後守如故參議從四位下石川朝臣名
足為伊勢守內藥正侍醫從五位下吉田連斐
太麻呂為兼相摸介從五位下海上真人三狩

為太宰大貳○丙午陸奧國言去正月廿六日
賊入長岡燒百姓家官軍追討彼此相殺若今
不早攻伐恐來犯不止請三月中旬發兵討賊
并造覺警城置兵鎮我勅曰夫狼子野心不顧
恩義敢恃險阻屢犯邊境兵雖凶器事不獲止
已發三千兵以刈遺孽以滅餘燼凡軍機動靜
以便宜隨事○庚戌授命婦正五位下石川朝
臣毛比從四位下新羅使還蕃賜璽書曰天皇

續日本紀卷二十六
敬問新羅國王朕以寡薄纂業承基理育蒼生
寧隔中外王自遠祖恒守海服上表貢調其來
尚矣日者虧違蕃禮積歲不朝雖有輕使而無
表奏由是泰廉還日已具約束貞卷來時更加
論告其後類使曾不承行今此蘭蓀猶陳吳秦
理須依例從境放還但送三狩等來事既不輕
故修賓禮以答來意王宜察之後使必須令賚
表函以禮進退今勅筑紫府及對馬等戊午將

表使莫令入境宜知之春景韶和想王佳也今
因還使附答信物遣書指不多及○壬戌授正
五位上淡海真人三船從四位下○甲子勅去
天平寶字元年伊弉王坐殺人配陸奧國久在
配處未蒙恩免宜宥其罪令得入京○三月丙
寅朔授命婦正五位上百濟王明信從四位下
○戊辰出雲國言金銅鑄像一龕白銅香爐一
口并種種器物漂著海濱○戊寅授無位紀朝

臣東女正五位上○已卯授從五位下津守宿
祢真常從五位上○辛巳授從四位下神王正
四位下為參議太政官奏備分官設職不在繁
多宣風導民務於簡要是以制令之日限置官
負量才授能職務不滯今官衆事殷而蝨食者
多穀帛難生而用之不節一歲不登便有菜色
古者人稠田少而有儲蓄由於節用也今者地
闢戶減而患不足由於糜費也臣等以為當今

之急省官息役上下同心唯農是務特望天
恩許之臣等并省官負則倉廩實而禮義行國
用足而廉恥興矣伏聽聖裁者奏可之於是每
司并省各有其數事在別式又奏備濟世興化
寔佇元功討罪威邊亦資七德文武之道廢一
不可但今諸國兵士略多羸弱徒免身庸不歸
天府國司軍毅自恐駟役曾未貫習弓馬唯給
縱採芻薪草使以此赴戰謂之棄矣臣等以為

除三關邊要之外隨國大小以為額仍點殿富
百姓才堪弓馬者每其當番專習武藝屬赴有
徵發庶幾免替廢其羸弱之徒勤皆令赴農此
設守備省不急之道也臣等商量取定具狀如
左伏聽天裁者奏可之每國減省各有差於
是諸司仕丁駕與丁等廝丁及三衛府火頭等
徒免庸調無益公家遠離本鄉多破私業仍從
本色以赴農畝焉○壬午從五位下藤原朝臣

真支為少納言從五位下石城王為縫殿頭從
五位下高倉朝臣殿嗣為治部少輔從五位上
石川朝臣清麻呂為民部大輔從五位下多治
比真人繼兄為少輔外從五位下榮井宿祢道
形為主計助從五位下豐國真人船城為大藏
少輔從五位上參河王為大膳大夫外從五位
下船連任麻呂為官奴正從五位下大伴宿祢
弟麻呂為衛門佐從五位下藤原朝臣宗繼為

伊勢介外從五位下陽侯忌寸玲瑯為尾張介
外從五位下葛井連根道為伊豆守陰陽頭天
文博士八九廿從五位上山上朝臣船主為兼甲斐守
從五位下藤原朝臣長川為相摸守從五位上
藤原朝臣刷雄為上總守左京大夫正五位下
藤原朝臣種繼為兼下總守外從五位下上村
主虫麻呂為能登守從五位下紀朝臣作良為
丹波介從五位下阿倍朝臣謂奈麻呂為但馬

介從五位下紀朝臣白麻呂為但馬介從五位
下紀朝臣白麻呂為因幡介從五位下大伴宿
祢繼人為伯耆守中將內廐頭正四位上道嶋
宿祢嶋足為兼播磨守正五位下山邊王為備
前守從五位下紀朝臣真子為備後守從五位
下田中朝臣飯麻呂為筑後守從五位下紀朝
臣門守為肥前守從五位下小野朝臣滋野為
豐前守外從五位下陽侯忌寸人麻呂為介○

乙酉以從五位下池田朝臣真枚為長門守外
從五位下葛井連阿守為參河介授正六位上
百濟王後哲從五位下駿河國飢疫遣使賑給
之○丁亥陸奧國上治郡大領外從五位下伊
治公皆麻呂反率從衆殺按察使參議從四位
下紀朝臣廣純於伊治城廣純大納言兼中務
卿正三位麻呂之孫左衛士督從四位下宇美
之子也寶龜中出為陸奧守尋補按察使在職

視事見稱^ハ幹濟伊治皆麻呂本是夷俘之種也
初緣事有嫌而皆麻呂匿怨陽媚事之廣繼甚
信用殊不介意又牡鹿郡大領道嶋大楯每凌
侮皆麻呂以夷俘遇焉皆麻呂深御之時廣純
建儀造覺驚柵以遠戎候因率俘軍入大楯皆
麻呂並從至是皆麻呂自為內應唱誘俘軍而
變先殺大楯率衆圍按察使廣純攻而害之獨
唯介大伴宿祢真綱開圍一角而出獲送多賀

城久年國司治所兵器糧蓄不可勝計城下百姓競入欲保城中而介真綱掾石川淨足潛出後門而走百姓遂無所據一時散去後數日賊徒乃至爭取府庫之物盡重而去其所遺者放火而燒焉○辛卯伊勢國大目正六位上道祖首公麻呂白丁枝足等賜姓三林公○癸巳以中納言從三位藤原朝臣繼繩為征東大使正五位上大伴宿祢益立從五位上紀朝臣古佐

美為副使判官主典各四人○甲午以從五位下大伴宿祢真綱為陸奥鎮守副將軍從五位上安倍朝臣家麻呂為出羽鎮守將軍軍監軍曹各二人以征東副使正五位上大伴宿祢益立為兼陸奥守○夏四月戊戌授征東副使正五位上大伴宿祢益立從四位下○辛丑勅備前國邑久郡荒廢田丁百餘町賜右大臣正二位大中臣朝臣清麻呂○辛亥造酒正從五

位下中臣九朝臣馬主為兼上總負外介○壬子左京人棟小長屋女一產三男賜乳母一人并緇○甲寅從五位上藤原朝臣黑麻呂為治部大輔正五位上大伴宿祢潔足為左兵衛督○庚申授從五位下百濟王俊哲從五位上山背國愛宕郡人正六位上鴨祢宜真髮部津守等六十人賜姓賀茂縣主○辛酉授正六位上多治比真人宇美從五位下命婦從五位上橘

朝臣御笠正五位上以從五位上上毛野朝臣緇人為越後負外守○五月辛未以京庫及諸國甲六百領且送鎮狹將軍之坊○甲戌左京人從六位下莫位百足等一十四人右京人太初位下莫位真士麻呂一十六人並賜姓清津造左京人從六位上斯臈行麻呂賜姓清海造右京人從七位下燕乙麻呂等一十六人並賜姓御山造正八位上韓男成等二人賜姓廣海

造武藏國新羅郡人沙良真熊等二人賜姓廣
岡造播津國豐嶋郡人韓人稻村等二十八人
賜姓豐津造勅出羽國日渡嶋蝦狄早効丹心
來朝貢獻為日稍久方今歸俘作逆侵擾邊民
宜將軍國司賜饗之日存意慰喻焉○乙亥伊
豆國疫飢賑給之○丁丑勅曰機要之備不可
闕之宜仰坂東諸國及能登越中越後令備精
三方斛炊曝有數勿致損失○己卯勅曰狂

賊亂常侵擾邊境烽燧多虞存候失守今遣征
東并鎮狄將軍分道征討期日會衆事須文武
盡謀將帥竭力勤夷奸軌誅戮元凶宜廣募進
士早致軍所若感激風雲奮厲忠勇情願自効
特錄名貢平定之後擢以不次河內國高安郡
人大初位下寺淨麻呂賜姓高尾忌寸○壬辰
伊勢太神宮封一千二十三戸大安寺封一百
戸隨舊復之授無位置始女主從五位下○六

月戊戌勅封一百戶未施秋篠寺其權入食封
限立令條比年所行甚違先典天長地久帝者
代襲物天下物非一人用然緣有所念未入件
封今謂永者是一代耳自今以後立為恒例前
後取施一准於此○辛丑從五位上百濟王俊
哲為陸奧鎮守副將軍從五位下多治比真人
宇美為陸奧介○甲辰授正六位上內真人石
田從五位下○己未散位從四位下久米連也

女卒贈右大臣從二位藤原朝臣百川之母也
○辛酉授從五位上紀朝臣佐婆麻呂正五位
下無位名繼女王從五位下伊勢國言今月十
六日己酉巳時鈴鹿關西內城太鼓一鳴勅陸
奧持節副將軍大伴宿祢益立等將軍等去五
月八日奏書云且備兵糧且伺賊機方以今月
下旬進入國府然後候機乘變恭行天誅者既
經二月計日准程佇侍獻俘其出軍計賊國之

大事進退動靜續合奏聞何經數旬絕無消息
宜申委曲如書不盡意者差軍監已下堪辨者
一人馳驛申上○秋七月辛未散位從四位上
鴨王卒○丁丑勅安不忘危古今通典宜仰
緣海諸國勤令警固其因播伯耆出雲石見安
藝周防長門等國一依天平四年節度使從三
位多治比真人縣守等時式勤以警固焉又大
宰宜依同年節度使從二位藤原朝臣宇合時

式○癸未征東使請甲一千領仰尾張參河等
五國令運軍所從八位下韓成等四人賜姓廣
海造○甲申征東使請襖四千領仰東海東山
諸國便造送之勅曰今為討逆虜調發坂東
軍士限來九月五日並赴集陸奧國多賀城其
所須軍糧宜申官送兵集有期糧餽難繼仍量
路便近割下總國糶六千斛常陸國一萬斛限
來八月二十日以前運輸軍取伊豫國越智郡

續日本紀卷三十一
入越智直靜養女收私物資養窮弊百姓一百
五十八人依天平寶字八年三月二十二日勅
盡賜爵二級○戊子 勅曰筑紫太宰僻居西
海諸蕃朝貢舟楫相望由是簡練士馬精銳甲
兵以示威武以備非常今北陸道亦供蕃客所
有軍兵未曾教習屬事徵發全無堪用安必思
危豈合如此宜准大宰依式警虞須緣海村邑
見賊來過者當即差使申於國國知賊船者長

官以下急向國衙應事集議令管内警虞且行
且奏其賊船率來著我邊岸者當界百姓執隨
身兵并賣私糧走赴要處致死相戰必待救兵
勿作逗留令賊乘間其軍所集處預立標榜宜
量地勢務得便宜兵士已上及百姓便弓馬者
量程遠近結隊分配不得臨事彼此雜亂其戰
士已上明知賊來者執隨身兵兼佩鎗發箭
在處直赴本軍各作軍排各比隊伍以靜待動

乘逸擊勞其應機赴軍國司已上皆乘船馬若
不足者即以驛傳馬充之其兵士白丁赴軍及
待進止應給公糧者許自起家五日乃給其用
處者給米要處者給糶其○八月己亥外從五
位下粟前連枝女本是從四位下山前王之女
也而從母姓未蒙王名至是改正為池原女王
授從五位下○壬寅授從六位下紀朝臣真木
從五位下○丙午授越前國人從六位上大荒

水臣忍山外從五位下以運軍糧也○庚戌勅
今聞諸國甲稍經年序悉皆多不申用三年一
度立例修理隨修隨破極費功役今革之為甲
牢固經久畏窮輕使中箭難貫計其功程殊亦
易成自今以後諸國所造年料甲曹皆宜用革
即依前例每年進樣但前造鐵甲不可徒爛每
經三年依舊修之○甲寅授從五位上安倍朝
臣家麻呂正五位上復無位安倍朝臣繼人本

位從五位下。○乙卯出羽國鎮狄將軍安倍朝臣家麻呂等言狄志良須停囚宇奈古等款曰已等據憑官威又居城下今此秋田城遂未所棄款為番依舊還保乎者下報曰夫秋田城者前代將相僉議所建也御敵保民久經歲序一且舉而棄之甚非善計也宜遣多少軍士為之鎮守勿令血彼歸服之情仍即差使國司一人以為專當又由理柵者賊之要害承秋田之道

亦宜遣兵相助防禦但以寶龜之初國司言秋田難保阿邊易治者當時之議依泊阿邊然今積以歲月尚未移徙以此言之百姓重遷明矣宜存此情歷問狄停并百姓等具言彼此利害○庚申太政官奏曰筑紫太宰遠居邊要當敬言不虞兼待蕃客已所執掌殊異諸道而官人相替限以四年送故迎新相望道路府國困弊職此之由加以所給厨物其數過多每守舊例充

給或闕蕃客之儲於事商量甚不穩便臣等望
請且停交替料兼官人歷任增為五年然則百
姓息肩庖厨無乏伏聽天裁奏可之○九月壬
戌從五位下巨勢朝臣池長從五位下藤原朝
臣末茂並為中衛少將從五位下阿倍朝臣祖
足為左衛士負外佐從五位下大中臣朝臣諸
魚為右衛士佐○甲申授從四位上藤原朝臣
小黑麻呂正四位下為持節征東大使○冬十

月癸巳左兵庫鼓鳴後聞箭動聲其鄉是連內兵
庫○丁酉授常陸鹿嶋神社祝正六位上中臣
鹿嶋連大宗外從五位下○癸卯正五位上藤
原朝臣鷹取紀朝臣船守並授從四位下○壬
子授正五位下因幡國造淨成女正五位上○
甲寅典侍從四位下多可連淨日率○丙辰伊
勢國言當土之民浮岩部內差科之日徭夫數
少精加檢括多摧隱遁並悉編附本籍益口且

平調庸有增於是仰七道諸國存心檢括、准
伊勢國又勅天下百姓規避課役流離他鄉雖
有懷土之心遂懼法而忌返隣保知而相縱課
役因此無人乃有臨得出身訖多緒勘籍之日
更煩尋檢且依養老二年格式能加捉撈委問
歸不願留之輩編附當處願還之侶差綱迎送
若國郡司及百姓情懷新計詐阿蔽役使者官
人解却見任百姓杖一百未為恒例焉○已

未本勅征東使省今月二十二日奏狀知使等
延遲既失時宜將軍發起久經日月所集步騎
數萬餘人加以入賊地期上奏多度計已發入
平殄狂賊而今奏今年不可征討者夏稱草茂
冬言襖乏縱橫巧言遂成誓留整兵設糧將軍
所為而集兵之所不加辦備還云未儲城中之
糧者然則何月何日誅賊復城方今將軍為賊
被欺所以緩急致此逗留又未及建子足以舉

兵而乘勅旨尚不肯入人馬悉瘦何以對敵良將之策豈如此乎宜加教諭存意征討若以今月不入賊地宜居多賀玉作等城能加防禦兼練戰術○十一月壬戌先是和銅四年格云私鑄錢者斬從者役官家口皆流者天平勝寶五年二月十五日勅私鑄錢入罪致斬刑自今以後降一等處遠流者而首已會降從并家口猶居本坐首從之法罪合減降輕重相倒理不可

然至是勅刑部定其罪科刑部省奏言謹案賊盜律云謀反者皆斬父子沒官祖孫兄弟遠流名例律云犯罪者以造意為首隨從減一等又云二死三流各同一減者今比按輕重仍從者減首一等處徒二年家口減一等處徒一年半奏可之○丙戌授唐人正六位上沈惟岳從五位下○丁亥授四品弥努摩內親王三品○戊子前大納言正二位文室真人邑珍薨邑珍三

品長親王之第七子也天平中授從四位下拜
刑部卿勝寶四歲賜姓文室真人勝寶以後宗
室枝族陷辜者衆邑珍削髮為沙門以圖自全
寶龜初至從二位大納言年老致仕有詔不許
五年重乞骸骨許之尋授正二位薨時年七十
七○十一月甲午唐人從五位下沈惟岳賜姓
清海宿祢編附左京授無位福當王從四位下
勅左右京今聞造寺悉壞墳墓採用其石非唯

侵驚鬼神寶亦憂傷子孫自今以後宜加禁斷
越前國丹生郡小虫神為幣社焉○庚子征東
使奏言蠶茲蝦虜寔繁有徒或巧言連誅或窺
隙肆毒是以遣二千兵經畧鷲座楯座楯石澤
大菅屋柳澤等五道斬木塞徑除溝作險以斷
逆賊首竄之要害者於是勅曰如聞出羽國
大室塞等亦是賊之要害也每伺間隙類來寇
掠且仰將軍及國司視量地勢防禦非常○辛

又授正五位下藤原朝臣種繼正五位上○甲
辰越前國丹生郡大虫神越中國射水郡二上
神磯波郡高瀨神並叙從五位下 勅左右京
如聞以來無知百姓構合巫覡忘崇淫祀葛狗
之設符書之類百方作恠慎溢街路訛事求福
還涉厭魅非唯不長朝憲誠亦長養妖妄自今
以後宜嚴加禁斷如有違犯者五位已上錄名
奏聞六位已下所司科決但有患禱祀者非在

京内者許之○庚戌授正六位上紀朝臣常從
五位下○辛亥授正六位上川邊朝臣淨長從
五位下○壬子常陸國言脫漏神賤七百七十
四人請編神司妄認良民規為神賤假託靈異
已侵朝章自今以後更莫申請○丁巳陸奥鎮
守副將軍從五位上百濟王俊哲等言已等為
賊被圍兵疲矢盡而析挑生白河等神一十一
社乃得潰圍自非神力何存軍士請預幣社

許之
天應元年春正月辛酉朔
詔曰以天為大則
之者聖人以民為心育之者仁后朕以寡薄忝
承寶基無善萬民空歷一紀然則惠澤壅而不
流憂懼交而弥積日慎一日念茲在茲比有司
奏伊勢齋宮所見美雲正合大瑞彼神宮者國
家所鎮自天應之吉無不利抑是朕之不德非
獨臻茲方知凡百之寮相諧攸感今者元正告

曆吉日初開宜對良辰共悅喜貺可大赦天下
改元曰天應自天應元年正月一日昧爽以前
大辟以下罪無輕重未發覺已發覺未結正已
結正繫囚見從咸皆赦除但犯八虐故殺謀殺
私鑄錢強竊二盜常赦所不免者不在赦例其
齋宮寮主典已上及大神官司并祢宜大物忌
内人多氣度會二郡司加位二級自餘番上及
内外文武官主典已上一級但正六位上者迴

授一子如無子者宜量賜物其五位已上子孫
年二十已上者亦叙當蔭之階又如百姓為
皆麻呂等被誑誤而能奔賊來者給復三年其
後軍入陸奧出羽諸國百姓久疲兵役多破家
產宜免當戶今年田租如無種子者所司量貸
又去年恩免神寺封租者宜以正稅填償天下
老人百歲已上賜粗三斛九十已上二斛八十
已上一斛鰥寡孤獨不能自存者量加賑恤孝

子順孫義夫節婦旌表門閭終身勿事
授正五位下佐伯宿禰久良麻呂正五位上
已巳授正六位上石淵王從五位下
庚午授
女孺無位縣犬養宿禰勇耳從五位下藤原朝
臣黑麻呂為兼陸奧按察使右衛士督常陸守
如故
壬申授從二位藤原朝臣魚名正二位
○乙亥下總國印旛郡直牛養常陸國那賀郡
太領外正七位下宇治郡全成並授外從五位

下以進軍糧也○丙子授正五位上藤原朝臣
種繼從四位下○己卯下給國飢賑給之○庚
辰授播磨國人大初位下佐伯直諸成外從五
位下以進於造船瀨所也○二月庚寅朔授無
位磐田女王從五位下○壬辰授從六位下安
曇宿祢日女虫從五位下○乙巳從五位下阿
倍朝臣祖足為駿河守○丙午三品能登內親
王薨遣右大弁正四位下大伴宿祢家持刑部

卿從四位下石川朝臣豐人等監護喪事所須
官給遣參議左大弁正四位下大伴宿祢伯麻
呂就弟宣詔曰天皇大命良麻能登內親
王告止詔大命乎宣此月頃間身勞須止
聞食且伊都之可病止且參入岐朕心毛慰米
麻佐今日加有牟明日加有牟止所念食都
待賜間尔安加良米佐須加事又於與豆禮
加年毛高夕成多流朕乎置且罷麻之奴止聞

食毛驚賜比悔備大坐須如此在止知未世

心置毛談比賜比相見之未物乎悔加良加毛

天部不知然之在加朕波汝乃志平暨乃間毛

云得美奈毛自悲備賜比之乃比賜比大御泣哭川

大坐須然毛治賜牟止所念之位止奈一品贈毛

賜不子乎婆二世王余上賜比治賜不勞又奈又

思麻之能麻化牟道波平幸又都々牟事無又

宇志呂毛輕又安又通良世告止詔天皇天命乎

宣内親王ハ天皇之女也適正五位下市原王

生五百并女王五百枝王薨時年四十九以從

五位下阿倍朝臣謂奈麻呂為權右少弁已

未穀一万斛仰相摸武藏安房上總下總常陸

等國令漕送軍所三月庚申朔授采女從六

位上牟義都公真依正七位上安那公御室正

八位上又米直麻奈保並外從五位乙丑地

震○戊辰正六位下珍努縣主諸上從六位上

生部直清刀自從七位下葛井連廣見從八位
下三笠連秋由並授從五位下○已巳尚侍兼
尚藏正三位大野朝臣仲作薨從三位東之女
也○癸酉授從五位上和氣朝臣廣虫正六位
上○辛巳正六位上酒部造家刀自從六位下
九部臣須治女並授外從五位下○壬午授從
六位下紀朝臣安自可從五位下○甲申詔
自朕枕席不安稍移晦朔雖加醫療未有効驗

可大赦天下自天應元年二月二十五日昧爽
以前大辟以下罪無輕重已發覺未發覺已結
正未結正繫囚見從咸赦除之但个虐故殺人
私鑄錢強竊二盜常赦所不免者不在赦限○
酉美作國言今月十二日未三點若田郡兵
庫鳴動又四點鳴動如先其響如雷電之漸動
伊勢國言今月十六日午時鈴鹿關西中城門
大鼓自鳴三聲○夏四月己丑朔左右兵庫兵

器自鳴其聲如以木石投地也遣散位從五位
下多治比真人三上於伊勢伯耆守從五位下
大伴宿祢繼人於美濃兵部少輔從五位下藤
原朝臣菅繼於越前以固關焉以天皇不豫
也辛卯詔云天皇我御命等良麻詔大命乎親
王等王等臣等百官乃人等天下公民衆聞食
宣朕以寡薄寶位乎受賜且年久重奴而介嘉
政頻闕且天下不得治成加以元來風病余苦都

身體不安復年毛弥高成尔且餘命不幾今所
念久此位波避天暫開毛御體欲養止奈所念須
故是以皇太子止定賜留山部親王尔天下政
授賜布古人有言知子者親止云止奈聞食此
王波弱時利朝夕止朕尔從天至今麻天急事
無又仕奉乎見波仁孝厚王尔在止奈神奈我
所知食其仁孝者百行之基奈曾毛曾毛百足
之虫乃至死不顛事波輔乎多美止聞食衆諸

如此乃狀悟_レ呈清直心_{知乎毛}此王_乎輔導_天天

下百姓乎可令撫育_止宣又詔又如此時_{當都}

人々不_レ新謀乎懷_互天下_乎乱已_{我氏門乎毛}

滅_小人等麻林久在若如此有_乎人_{已我}教_下

訓直_互各々已_{我祖乃門不滅弥高_余仕奉將}

繼_止思慎_天清直_{岐心乎持_此仕奉_{倍之止}所}

念_須天高_止聽卑物_{曾詔}天皇_我御命_{衆聞}

食_止宣是日皇太子受禪_{即位}○壬辰立皇

弟早良親王為皇太子詔曰言天皇勅命_乎

親王諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食_止

宣隨法_余可有_{伎政_{止志}}早良親王立而皇太

子_止定賜布_{故此之狀悟_天}百官人等仕奉_{止礼}

詔_{スヘラカ}天皇勅旨_乎衆聞食宣○丙申從五位下

大中臣朝臣今麻呂為右大舍人助從五位下

路真人玉守為右京亮從五位下百濟王麻呂

為右大舍人助從五位下路真人玉守為右京

亮從五位下百濟王仁貞為近衛貞外少將從
五位下藤原朝臣弓主為左兵衛貞外佐從五
位下紀朝臣馬借為右兵衛佐外從五位下久
米連直上為大和介從五位下佐伯宿祢爪作
為參河介從五位下石川朝臣美奈伎麻呂為
下野介○已亥授伊勢大神宮祢宜正六位上
神主磯守外從五位下遣使於伊勢大神宮告
皇太子即位也○壬寅以中納言從二位藤原

朝臣田麻呂為兼東宮傳中務卿如故右京大
夫正四位下大伴宿祢家持為春官大夫從五
位下紀朝臣田麻呂為亮○癸卯天皇御大極
殿詔曰明神止大八洲所知 天皇詔旨良麻
宣勅親王諸王諸臣百官人等天下公民衆
聞食宜掛畏現神坐倭根子 天皇我皇此天
日嗣高座之業掛畏近江大津乃宮御宇之
天皇乃初賜比定賜部法隨余被賜五仕奉止

仰賜比授賜開開婆頂頂介受賜利恐美受賜利懼
 進母不知介退母不知介恐美坐止宣天皇勅
 衆聞食宣然皇坐且天下治賜君者賢人乃能
 臣手得且天下平婆平又安又治物介在止良之
 奈母聞行須故是以大命坐宣又朕雖拙劣親
 王始且王臣等乃相穴乃奈奉相扶奉年事依且
 此之仰賜比授賜夫食國天下之政者平又安又
 仕奉停之奈母所念行是以無諂欺之心以忠

明之誠亦天皇帝乃立賜部食國天下之政
 者衆助仕奉止宣天皇勅衆聞食宣辭別宣又
 朕一人乃未慶岐之貴岐御命受賜年凡人子乃
 蒙福麻為流事波於夜乃多米止奈母聞行須
 故是以朕親母高野夫人手稱皇太夫人且冠
 上奉利治奉流又仕奉人等中等自何仕奉狀
 隨且三人等冠位上賜比治賜夫又大神宮乎
 始且諸社祢宜祝等介給位下階又僧綱乎始且

諸寺、智行人及年八十已上僧尼等、分物布施、
賜夫又高年窮乏孝義人等、分治賜養賜夫又天
下今年田租免賜止宣フ天皇勅衆聞食宣授四
品、三品從二位石上朝臣太朝臣宅
嗣藤原朝臣田麻呂藤原朝臣是公並正二位
從四位下壹志濃王從四位上從五位下石城
王從五位上無位淺井王從五位下正四位下
大伴宿祢伯麻呂大伴宿祢家持佐伯宿祢今

毛人坂上大忌苅田麻呂並正四位上從四位
下石川朝臣名足藤原朝臣雄依大中臣朝臣
子老藤原朝臣鷹取紀朝臣船守藤原朝臣鷹
取紀朝臣船守藤原朝臣種繼並從四位下正
五位上豐野真人菴智安倍朝臣東人佐伯宿
祢久良磨並從四位下正五位下百濟王利善
正五位上從五位下榮井宿祢藁林呂紀朝臣
イヌヒ犬養山上朝臣船主並正五位下從五位下多

治比真人人足從五位上外正五位下吉田連
古麻呂正六位上石川朝臣公足紀朝臣于世
大中臣朝臣安遊麻呂安倍朝臣木屋麻呂並
從五位下外從五位下河內連三立麻呂外從
五位上正六位上船連田口和史國守伊勢朝
臣水通武生連鳥守上毛野公薩摩土師宿祢
道長正七位上物部多藝宿祢國足並外從五
位下○乙巳從三位藤原朝臣濱成為太宰帥

○戊申令賀茂神二社祢宜祝等始把笏以從
四位下多治比真人長野為伊勢守○乙卯皇
太夫人從三位高野朝臣加正三位○戊午授
從六位上三國真人廣見從五位下○五月壬
戌地震○癸亥授正六位上大神朝臣船人從
五位下○乙丑正四位上大伴宿祢家持為左
大弁春宮大夫如故從五位上紀朝臣家守為
左中弁參議從四位上石川朝臣名足為右大

弁中納言從三位藤原朝臣繼繩為兼中務卿
參議陸奧按察使正四位下藤原朝臣小黑麻
呂為兼兵部卿從三位高倉朝臣福信為彈正
尹從四位上藤原朝臣鷹取為造宮卿越前守
如故從四位上紀朝臣船守為近衛貞外將內
廐助如故從五位下大神朝臣人為少將從四
位下佐伯宿祢久良麻呂為中衛中將參議宮
內卿正四位上大伴宿祢伯麻呂為兼衛門督

正四位上坂上大忌寸菟田麻呂為右衛士督
丹波守如故從四位上伊勢朝臣老人為主馬
頭授正六位上佐伯部三國外從五位下○庚
午授無位平羣朝臣炊女從五位下○辛未地
震○癸酉授正五位上藤原朝臣人數從四位
下○甲戌伊勢國言鈴鹿關城門并守屋四間
始十四日至十五日自響不止其聲如以木衝
之○乙亥始置中宮職以參議宮內卿正四位

上大伴宿祢伯麻呂為兼中宮大夫衛門督如
故從五位下大伴宿祢弟麻呂為亮左衛士佐
如故外從五位下伊勢朝臣水通為大進外從
五位下上毛野公薩摩外從五位下物部多藝
宿祢國足並為少進○癸未以從五位下賀茂
朝臣大川為神祇大副從五位上石川朝臣淨
麻呂為少納言正五位下大神朝臣未足為左
中弁從五位下多治比真人豐濱為左少弁從

五位上紀朝臣家守為右中弁從五位下阿倍
朝臣石行為右少弁從五位下紀朝臣真人為
太學頭正五位上百濟王利善為散位頭從五
位下三嶋真人太陽坐為治部少輔正五位下
石上朝臣家成為民部太輔從五位下藤原朝
臣菅嗣為少輔從五位下藤原朝臣繼彥為兵
部少輔從四位下石川朝臣垣守為刑部卿伊
豫守如故從五位上當麻真人末嗣為大輔從

五位下文室真人子老為少輔從五位下中臣
朝臣鷹馬主高倉朝臣殿繼並為大判事正五位
下大伴宿祢不破麻呂為大藏大輔正五位下
紀朝臣犬養為宮內大輔丹後守如故從五位
下陽侯王為大膳大夫從五位下石淵王為正
親正從五位下巨勢朝臣廣山為鍛冶正從五
位下三國真人廣見為主油正造宮卿從四位
上藤原朝臣鷹取為兼左京大夫越前守如故

右大弁從四位上石川朝臣名足為兼右京大夫
從四位下豐野真人奄智為攝津大夫從五位
上石川朝臣豐麻呂為造宮大輔從五位下葛
井連根主為少輔從五位上桑原公足床為造
東大寺次官從五位下大中臣朝臣安遊麻呂
為中衛少將播磨大掾如故從五位上大中臣
朝臣繼麻呂為衛門佐中宮亮從五位下大伴
宿祢弟麻呂為左衛士佐左中弁從五位上紀

朝臣家守為兼左兵衛督從五位下藤原朝臣
弓主為佐從五位下安倍朝臣祖足為主馬助
從五位上多治比真人足為山背守太外記外
從五位下上毛野公大川為兼介外從五位下
陽侯忌寸珍璆為尾張守從五位下土師宿祢
古人為遠江介式部少輔正五位下石川朝臣
真守為兼武藏守從五位上巨勢朝臣池長為
介造酒正從五位下中臣丸朝臣馬主為兼上

總介兵部卿正四位上藤原朝臣家依為兼下
總守侍從如故從五位下賀茂朝臣人麻呂為
常陸介左衛士督從四位上藤原朝臣種繼為
兼近江守從五位下大伴宿祢繼人為介正五
位上大伴宿祢潔足為美濃守從五位下紀朝
臣馬借為介從五位下紀朝臣家繼為信濃守
正五位上阿倍朝臣家磨為上野守外從五位
下船木直馬養為若狹守中宮少進外從五位

續日本紀卷三十五
三十九
下物部多藝宿祢國足為兼因幡介從五位下
篠嶋王為伯耆守從四位下石川朝臣豐人為
出雲守從五位下藤原朝臣園人為備中守左
兵衛佐從五位下藤原朝臣弓主為兼阿波守
從五位下正月王為土左守從五位下多治比
真人繼丸為豐後守○乙酉以從五位上紀朝
臣古佐美為陸奥守○丁亥尾張國中嶋郡人
外正八位上裳咋臣船主言已等與伊賀國敢

朝臣同祖也是以曾祖宇奈已上皆為敢臣而
祖父得麻呂庚午年籍謬從母姓為裳咋臣伏
望欲蒙改正於是船主等八人賜姓敢臣○六
月戊子朔詔曰惟王之置百官也量材授能
職負有限茲厥後事豫議務稍繁即置負外近
古因脩其流蓋廣譬以十年更成九牧民之受
弊寔為此焉朕肇膺寶曆君臨區夏言念生民
情深撫育思欲除其殘害惠之仁壽宜内外文

武官負外之任一皆解却但郡司軍毅不在此
限又其在外國司多乖朝委或未知欠倉且用
公廨或不畏憲綱肆瀆百姓故今擇其奸監尤
著者秩雖未滿隨事貶降自今以後內外官人
立身清謹處事公正者所司審訪授以顯官其
在職貪殘狀迹瀆濫者且遣巡察採訪黜降庶
使激濁揚清變滂俗於當年憂國撫民追淳風
於往古普告遐迩知朕意焉和泉郡人坂本

系麻呂等六十四人賜姓朝臣勅參議持節征
東大使兵部卿正四位下兼陸奥按察使常陸
守藤原朝臣小黑麻呂等曰得去五月廿四日
奏狀具知消息但彼夷俘之為性也蜂屯蟻聚
首如亂階攻則奔逆山藪放則侵掠城塞而伊
佐西古諸絞八十嶋し代等賊中之首一以當
千竄迹山野窺機伺隙畏我軍威未敢縱毒今
將軍等未斬一級先解軍士事已行訖無如之

何但見先後奏狀賊衆四千餘人其所斬首級
 僅七十餘人則遺衆猶多何須先獻凱旋早請
 向京縱有舊例朕不取焉宜副使內藏忌寸金
 成多朝臣犬養等一人乘驛入京先申軍中委
 曲其餘者待後處分○癸巳參議從四位上藤
 原朝臣し繩卒右大臣從一位豐成之第三子
 也○甲午從五位下塩屋王為主殿頭外從五
 位下小塞宿祢弓張為內掃部正○丙申授正

六位上物部射園連老外從五位下○己亥地
 勳○壬寅授命婦從四位下藤原朝臣教貴正
 四位下○癸卯授外從五位下土師宿祢古人
 從五位下降大宰帥從三位藤原朝臣濱成為
 負外帥倭仗之負限以三人仍勅大貳正四位
 上佐伯宿祢今毛人等曰三考點陟前主通典
 懲惡勸善往聖嘉訓帥參議從三位兼侍從藤
 原朝臣濱成所歷之職善政無聞今受委方牧

寄在宣風若不懲肅何得復効仍貶其任補負
外帥宜莫預釐務但公薨者賜帥三分之一府
中雜務一事已上今毛人等行之○乙巳勅
河内國若江郡人弓削淨人廣方廣田廣律等
去寶龜元年配土左國宜宥其罪放還本鄉但
不得入京○己酉地震授外從五位下珍努縣
主諸上外從五位上○庚戌授無位平春朝臣
家刀自從五位下右大臣正二位大中臣朝臣

清麻呂上表乞身詔許焉因賜几杖○辛亥送
唐客使從五位下布勢朝臣清直等自唐國至
進使節乃大白晝見大納言正三位兼式部卿
石上朝臣宅嗣薨詔贈正二位宅嗣左大臣從
一位麻呂之孫中納言從二位弟麻呂之子也
性朗悟有姿儀憂尚經史多所涉覽好屬文工
章隸勝寶三年授從五位下任治部少輔稍遷
文部大輔歷居内外景雲二年至參議從三位

寶龜初出為太宰帥居無幾遷式部卿拜中納言賜姓物部朝臣以其情願也尋兼皇太子傳改賜姓石上朝臣十一年轉大納言俄加正三位宅嗣辭容閑雅有名於時值風景山水時把筆而題之自寶字後宅嗣及淡海真人三般為文人之首所著詩賦數十首世多傳誦之捨其舊宅以為阿闍寺寺內一隅特置外典之院名曰芸亭如有好學之徒欲就闕者恣聽之仍記

條式以貽於後其略曰內外兩門本為一體漸極似異善誘不殊僕捨家為寺歸心久矣為助內典加置外書地是伽藍事須禁戒庶以同志入者無滯空有兼忌物我異代來者超出鹿勞歸於覺地其院今見存焉臨終遺教薄葬薨時年五十三時人悼之○壬子遣從五位下勅旨大丞羽栗臣翼於難波令練朴消遠江介從五位下土師宿祢古人散位外從五位下土師宿

祢道長一十五人言土師之先出自天穗日命
其十四世孫名田野見宿祢昔纏向珠城宮御
宇垂仁天皇世古風尚存葬禮無節每有凶事
例多殉埋于時皇后薨梓宮在庭 帝顧問群
臣曰後宮葬禮為之奈何群臣對曰一遵倭彦
王子故事時臣等遠祖野見宿祢進奏曰如臣
遇意殉埋之禮殊乖仁政益國利人之道仍率
土師三百餘人自領取埴造諸物象進之 帝

覽甚悅以代殉人号曰埴輪所謂立物是也此
即往 帝之仁德先臣之遺愛垂裕後昆生民
賴矣式觀祖業吉凶相半若其諱辰掌凶祭日
預吉如此供奉允合通途今則不然專預凶儀
尋念祖業意不在茲望請因居地名改土師以
為菅原姓勅依請許之 甲寅以正二位藤原
朝臣名為左大臣兼大宰師正三位藤原朝臣
田麻呂為大納言兼近衛大將正三位藤原朝

祢道長一十五人言土師之先出自天穗日命
其十四世孫名田野見宿祢昔纏向珠城宮御
宇垂仁天皇世古風尚存葬禮無節每有凶事
例多殉埋于時皇后薨梓宮在庭帝顧問群
臣曰後宮葬禮為之奈何群臣對曰一遵倭彦
王子故事時臣等遠祖野見宿祢進奏曰如臣
遇意殉埋之禮殊乖仁政益國利人之道仍率
土師三百餘人自領取埴造諸物象進之帝

覽甚悅以代殉人号曰埴輪所謂立物是也此
即往帝之仁德先臣之遺愛垂裕後昆生民
賴矣式觀祖業吉凶相半若其諱辰掌凶祭日
預吉如此供奉允合通途今則不然專預凶儀
尋念祖業意不在茲望請因居地名改土師以
為菅原姓勅依請許之甲寅以正二位藤原
朝臣名為左大臣兼大宰師正三位藤原朝臣
田麻呂為大納言兼近衛大將正三位藤原朝

臣是公為式部卿兼中衛大將從四位上大中
臣朝臣子老紀朝臣船守並為參議是日太白
晝見ル○秋七月壬戌詔曰朕以不德陰陽未和
普夫之下災旱經月百姓興嗟九服懷怨朕為
其父母勵此靈譴雖竭セ至誠未感ハ霽澤顧念囚
徒特宜矜愍其自天應元年七月五日昧爽以
前大辟已下罪無輕重已發覺未發覺已結正
未結正繫囚見從咸皆赦除セ但八虐故殺人私

鑄錢強竊二盜常赦セ所不免者不在赦限ノ矣
亥駿河國言富士山下ノ雨灰灰之所及木葉彫
萎○丁卯正四位下藤原朝臣小黑麻呂為民
部卿陸奥按察使如故正四位上藤原朝臣家
依為兵部卿侍從下總守如故中納言從三位
藤原朝臣繼繩為兼左京大夫從四位上藤原
朝臣種繼為左衛士督边江守如故造宮卿從
四位上藤原朝臣鷹取為兼左兵衛督左中弁

從五位上紀朝臣家守為兼右兵衛督近衛貞
外中將從四位上紀朝臣船守為兼內廐頭○
癸酉右京人正六位上柴原勝子公言子公等
之先祖伊賀都臣是中臣遠祖天御中主命二
世之孫意美佐夜麻之子也伊賀都臣神功
皇后御世使於百濟便娶彼土女生一男名曰
本大臣大臣遙尋本系歸於聖朝時賜美濃國
不破郡柴原地以居焉厥後因居命氏遂負柴

原勝姓伏乞蒙賜中臣栗原連於是子公等男
女十八人依請改賜○丙子河內國言尺度池
水以今月十八日自巳至酉變成血色其臭甚
羶長可二町餘廣可三丈○甲申典藏從四位
下為奈真人王足卒○八月丁亥朔授從五位
下吉田連斐太麻呂從五位上○甲午正四位
上大伴宿祢家持為左大弁兼春宮大夫先是
連母憂解任至是復焉○戊戌授從五位上紀

續日本紀卷三十九
四十七
朝臣家守正五位上從五位下大伴宿祢弟麻呂從五位上○己亥授從五位上伴田朝臣仲刀自正五位下○辛亥陸奧按察使正四位下藤原朝臣小黑麻呂征伐事畢入朝特授正三位○癸丑無位五百枝王五百井女王並授從四位下無位藤原朝臣夜志芳古從五位下○九月戊午宴五位已上於內裏授從三位藤原朝臣繼繩正三位藤原朝臣是公拜中納言宴

詔賜祿有差○己未授無位忍坂王從五位下○庚申正五位下栗田朝臣鷹守為左兵衛佐○癸亥正五位下內藏忌寸全成為陸奧守左京人正七位下善麻呂等三人賜姓吉水連從七位下善三野麻呂等三人吉水造○丁卯授無位百濟王清刀自從五位下○丁丑詔授從五位上紀朝臣古佐美從四位下勳四等從五位上百濟王俊哲正五位上勳四等正五位下

續日本紀卷三十六 四十八
內藏忌寸全成正五位上勳五等從五位下紀
朝臣大養從五位上勳五等從五位下多治比
真人海從五位上正六位上紀朝臣大津魚日
下部宿祢雄道百濟王英孫並從五位下正六
位上阿倍朝臣黑繩外從五位下勳五等入間
宿祢廣成外從五位下並賞征夷之勞又授送
唐客使從五位下布勢朝臣清直正五位下判
官正六位上多治比真人濱成甘南備真人淨

野並從五位下○辛巳初征東副使伴宿祢益
立臨發授從四位下而益立至軍數慝征期還
留不進空費軍糧延引日自由是更遣大使藤
原朝臣小黒麻呂到即進軍復所亡諸塞於是
詔責益立之不進奪其從四位下○甲申授從
四位下伊勢朝臣老人正四位下○冬十月戊
子授無位山口王從五位下○己丑從四位下
五百枝王為侍從從四位下淡海真人三船為

大學頭正五位下布勢朝臣清直為兵部大輔
從五位下紀朝臣千世為少輔從五位下多治
比真人三上為左京亮從五位下紀朝臣真人
為右京亮從五位下健部朝臣人上為勅旨少
輔外從五位下和史國守為造法華寺次官○
乙未地震○戊戌授正四位上藤原朝臣家依
從三位無位朝原首真系女外從五位下○辛
丑尾張相摸越後甲斐常陸等國人惣十一人

以私力運輸軍糧於陸奥隨其所運多少加授
位階又軍功殊入等授勳六等一等勳八等二
等勳九等三等勳十等四等○戊申授正六位
上藤原朝臣內麻呂從五位下○庚戌下總國
葛劔郡人孔王部美努久咩一產三兒賜乳母
一人并糧○十一月丁巳地震○壬戌近江國
言木連理○丁卯御太政官院行大嘗之事以
越前國為由機備前國為須機兩國獻種々翫

好之物奏土風歌舞於庭五位已上賜祿有差
○已巳宴五位已上奏雅樂及大歌於庭授正
四位上大伴宿祢家持從三位從五位上當麻
王正五位下從五位下調使王淨原王並從五
位上無位大伴王從五位下正五位下石上朝
臣家成從四位下正五位下佐伯宿祢真守正
五位上從五位下多治此真人年主紀朝臣難
波麻呂並從五位上正六位上中臣朝臣必登

藤原朝臣真鷲藤原朝臣淨岡並從五位下宴
訖賜祿各有差○庚午授三品不破內親王二
品從四位下淨橋王從四位上從五位下垂水
王從五位上無位小纒王從五位下正四位下
安倍朝臣古美奈正四位上從四位下藤原朝
臣諸姉從四位上正五位上和氣朝臣廣虫從
四位下從五位下安曇宿祢刀自正五位下從
五位下神服宿祢毛人女從五位上無位藤原

朝臣明子從五位下正六位上嶋名古刀自外
從五位下又授正五位下山邊王正五位上從
四位上藤原朝臣鷹取正四位下從五位下藤
原朝臣真葛紀朝臣伯麻呂並從五位上並由
機須基國司也正六位上林忌寸稻麻呂凡直
黑鯛朝原忌寸道永並外從五位下○辛未饗
諸司主典已上賜祿有差○壬申授從五位下
和氣朝臣清麻呂從四位下明經紀傳及隍陽

醫家諸才能之士賜綵各十絢○癸酉授正六
位上藤原朝臣根麻呂從五位下從七位下酒
人忌寸刀自古無位佐和良臣靜女並外從五
位下○甲戌授正四位上安倍朝臣古美奈從
三位從四位下橘朝臣真都賀百濟王明信並
從四位上從五位下藤原朝臣勒子從五位上
○丙子授無位藤原朝臣春蓮從五位下○辛
巳地震○十二月乙酉陸奧守正五位上內藏

忌寸イミキ全成為兼鎮守副將軍○辛卯授從五位
下紀朝臣宮人正五位下○丙申地震○辛丑
三品藤田親王薨遣從四位上壹志濃王從四
位下紀朝臣古佐美石川朝臣垣守等監護喪
事親王天宗高紹天皇之第三皇子也薨時年
三十一○甲辰詔曰朕以不德忝承洪基夙
興夜寐思求政道尅已勞心志在孝敬而精誠
徒切未能感天頌者タニ太上天皇聖體不豫宗

社盡禱珪幣相尋頻移晦朔未見効驗顧惟虛
薄貴在朕躬撫事思慙載天慙惕有靈之類莫
重於人刑罰或差乃致寃感思降惠澤或資聖
躬可大赦天下自天應元年十二月二十日昧
爽以前大辟以下罪無輕重已發覺未發覺已
結正未結正繫囚見徒私鑄錢八虺故殺強竊
二盜常赦所不免者咸皆赦除サヨ丁未 太上
天皇崩春秋七十有二 天皇哀號摧咽不能

自止百寮中外慟哭累日。詔曰：朕精誠無感，奄及凶閔，痛酷之情，纏懷終身之憂，未結而欲諒闇三年，以申困極。而羣公卿士咸俱執奏，宗廟不輕，乃機是重，不可一日而曠官也。伏乞准後，奈保山朝廷，揔斷乃機，一同平日者。朕以霜露未變，祭毒尚深，且從吉甚，非臣子宜。天下著服六月，乃釋。仍從今日二十五日始，諸國郡司於廳前舉哀三日。若遠道之處者，以符到日

爲始，施行禮。曰：三度初日再拜兩段，但神郡者不在此限。是日以正三位藤原朝臣小黑麻呂從三位藤原朝臣家依大伴宿祢伯麻呂從四位上石川朝臣名足從四位下淡海真人三船豐野真人奄智正五位下葛井連依紀朝臣鯖麻呂從五位下文室真人真老文室真人與企文室真人於伊紀朝臣作良紀朝臣本外從五位下上毛野公大川爲御裝束司，六位已下八

續日本紀卷三十一
五十四
人從三位大伴宿祢家持高倉朝臣福信從四位下吉備朝臣泉石川朝臣豐人正五位下大神朝臣末足紀朝臣犬養從五位下文室真人高嶋文室真人子老紀朝臣繼成多治比真人濱成為山作司六位已下九人從五位下縣犬養宿祢堅魚麻呂外從五位下柴井宿祢道形為養役夫司六位已下六人從四位下石川朝臣垣守從五位下文室真人八嶋為作方相司

六位已下二人從五位下文室真人忍坂麻呂從五位下多治比真人乙安為作路司六位已下三人又遣使固守三關○戊申地震庚戌兵庫南院東庫鳴○辛亥勅曰昨緣羣卿來奏天下著服以六月為限但朕孝誠無効慈蔭長違結慕霜葉無復承顏之日緬懷風枝終虧侍謁之期終身痛每深因極之懷弥切宜改前服期以一年為限自餘行事一依前勅○癸丑

當太上天皇初七於七大寺誦經自是之後
每值七日於京師諸寺誦經焉又勅天下諸國
七七之日令國分二寺見僧尼奉為設齋以追
福焉明年正月己未正三位藤原朝臣小黒麻
呂卒誅人奉誅上尊謚曰天宗高紹天皇
庚申葬於廣岡山陵天皇龍潛之日與物知光
及正位南面臨馭億兆舉其大綱不在苛察官
省無用化崇清蘭是以寶龜之中四海晏如刑
罰無用遐迩收戴既而不豫漸久慮息万機遂
讓寶位傳之元儲知子之明載遠貽孫之業弼
同可謂寬仁大度有君人之德者矣

續日本紀卷第三十六終

